

WT902



accuracy	± 1°C (2°F)
power supply	1 x 1.5V AG13 (V13GAC) battery
dimensions	device: 42 x 79 x 10 mm; LCD display: 32 x 41 mm

Use this device with original accessories only. Velleman nv cannot be held responsible in the event of damage or injury resulting from (incorrect) use of this device. For more info concerning this product and the latest version of this manual, please visit our website [www.velleman.eu](http://www.velleman.eu). The information in this manual is subject to change without prior notice.

#### © COPYRIGHT NOTICE

The copyright to this manual is owned by Velleman nv. All worldwide rights reserved. No part of this manual may be copied, reproduced, translated or reduced to any electronic medium or otherwise without the prior written consent of the copyright holder.

## AQUARIUM- EN OMGEVINGSTHERMOMETER

### 1. Inleiding

Aan alle ingezetenen van de Europese Unie

Belangrijke milieu-informatie betreffende dit product



Dit symbool op het toestel of de verpakking geeft aan dat, als het na zijn levenscyclus wordt weggegooid, dit toestel schade kan toebrengen aan het milieu. Gooi dit toestel (en eventuele batterijen) niet bij het gewone huishoudelijke afval: het moet bij een gespecialiseerd bedrijf terecht komen voor recycling. U moet dit toestel naar uw verdeler of naar een lokaal recyclepunt brengen. Respecteer de plaatselijke milieuwetgeving.

Hebt u vragen, contacteer dan de plaatselijke autoriteiten betreffend de verwijdering. Dank u voor uw aankoop! Lees deze handleiding grondig voor u het toestel in gebruik neemt. Wordt het toestel beschadigd tijdens het transport, installeer het dan niet en raadpleeg uw dealer.

### 2. Veiligheidsinstructies

- Houd buiten het bereik van kinderen.
- U mag batterijen nooit doorboren of in het vuur gooien (explosiegevaar). Herlaad geen alkalinebatterijen. Gooi batterijen weg volgens de plaatselijke milieuwetgeving. Houd batterijen uit het bereik van kinderen.
- Dompel het apparaat niet onder.

Raadpleeg de Velleman® service- en kwaliteitsgarantie op [www.velleman.eu](http://www.velleman.eu).

### 3. Eigenschappen

- groot LCD-scherm geeft de aquarium- en omgevingstemperatuur gelijktijdig weer
- temperatuurweergave in °C of °F
- voorzien van zelfklevende tape aan de achterkant voor een gemakkelijke bevestiging aan het aquarium.

### 4. Gebruik

1. Verwijder de beschermfolie van de zelfklevende tape [B] aan de achterkant van het toestel
2. Kleef het toestel aan de buitenkant van het aquarium [D]. Zorg ervoor dat de sensor [C] zo dicht mogelijk tegen de aquariumwand wordt bevestigd.
3. Om te schakelen tussen de uitlezing (°C of °F), schuif het klepje [A] naar beneden en druk op de °C/°F-knop.
4. Om de batterij te vervangen, schuif het klepje [A] naar beneden. Schroef het batterijdeksel los met een schroevendraaier. Plaats een nieuwe 1.5V AG13-batterij volgens de polariteitsaanduidingen. Plaats het batterijdeksel terug.

### 5. Technische specificaties

temperatuurbereik	omgeving: -10 ~ +50°C; aquarium: -50 ~ +70°C
resolutie	0.1°C (0.1°F)
nauwkeurigheid	± 1°C (2°F)
voeding	1 x 1.5V AG13- batterij (V13GAC)
afmetingen	toestel: 42 x 79 x 10 mm; LCD-scherm: 32 x 41 mm

Gebruik dit toestel enkel met originele accessoires. Velleman nv is niet aansprakelijk voor schade of kwetsuren bij (verkeerd) gebruik van dit toestel. Voor meer informatie over dit product en de laatste versie van deze handleiding, zie [www.velleman.eu](http://www.velleman.eu). De informatie in deze handleiding kan te allen tijde worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

#### © AUTEURSRECHT

Velleman nv heeft het auteursrecht voor deze handleiding. Alle wereldwijde rechten voorbehouden. Het is niet toegestaan om deze handleiding of gedeelten ervan over te nemen, te kopiëren, te vertalen, te bewerken en op te slaan op een elektronisch medium zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de rechthebbende.

## THERMOMÈTRE D'AQUARIUM ET D'AMBIANCE

### 1. Introduction

Aux résidents de l'Union européenne

Des informations environnementales importantes concernant ce produit

Ce symbole sur l'appareil ou l'emballage indique que l'élimination d'un appareil en fin de vie peut polluer l'environnement. Ne pas jeter un appareil électrique ou électronique (et des piles éventuelles) parmi les déchets municipaux non sujets au tri sélectif : une déchèterie traitera l'appareil en question. Renvoyer les équipements usagés à votre fournisseur ou à un service de recyclage local. Il convient de respecter la réglementation locale relative à la protection de l'environnement. En cas de questions, contacter les autorités locales pour élimination.



## AQUARIUM & AMBIENT THERMOMETER

### 1. Introduction

To all residents of the European Union

Important environmental information about this product



This symbol on the device or the package indicates that disposal of the device after its lifecycle could harm the environment. Do not dispose of the unit (or batteries) as unsorted municipal waste; it should be taken to a specialized company for recycling. This device should be returned to your distributor or to a local recycling service. Respect the local environmental rules.

If in doubt, contact your local waste disposal authorities.

Thank you for choosing Velleman! Please read the manual thoroughly before bringing this device into service. If the device was damaged in transit, don't install or use it and contact your dealer.

### 2. Safety Instructions

- Keep this device away from children.
- Do not puncture batteries or throw them in fire as they may explode. Do not attempt to recharge non-rechargeable batteries (alkaline). Dispose of batteries in accordance with local regulations. Keep batteries away from children.
- Do not immerse the device in any liquid.

Refer to the Velleman® Service and Quality Warranty on [www.velleman.eu](http://www.velleman.eu).

### 3. Features

- large LCD display simultaneously showing aquarium and ambient temperature
- temperature readout in °C or °F
- with adhesive tape at back side for easy attachment on aquarium tank.

### 4. Operation

1. Remove the protective strips from the adhesive tape [B] at the back of the device.
2. Stick the device on the outside of the aquarium [D]. Make sure the sensor [C] is in close contact with the aquarium wall.
3. To switch the readout (°C or °F), slide down the cover [A] and press the °C/°F button.
4. To change the battery, slide down the cover [A]. Unscrew the battery cover with a screwdriver. Insert a new 1.5V AG13 battery in accordance with the polarity markings. Replace the battery cover.

### 5. Technical Specifications

temperature range	ambient: -10 ~ +50°C; aquarium: -50 ~ +70°C
resolution	0.1°C (0.1°F)

Nous vous remercions de votre achat ! Lire la présente notice attentivement avant la mise en service de l'appareil. Si l'appareil a été endommagé pendant le transport, ne pas l'installer et consulter votre revendeur.

## 2. Consignes de sécurité

- Garder hors de la portée des enfants.
- Ne jamais perforez les piles et ne pas les jeter au feu (danger d'explosion). Ne jamais recharger des piles alcalines. Se débarrasser des piles en respectant la réglementation locale relative à la protection de l'environnement. Garder les piles hors de la portée des enfants.
- Ne jamais immerger l'appareil dans un liquide.

Se référer à la **garantie de service et de qualité Velleman®** sur [www.velleman.eu](http://www.velleman.eu).

## 3. Caractéristiques

- afficheur LCD de grand format affiche simultanément la température d'aquarium et d'ambiance
- affichage de la température en °C ou en °F
- pourvu de ruban adhésif au dos pour une fixation facile à l'aquarium.

## 4. Emploi

1. Retirer le film protecteur du ruban adhésif [B] au dos de l'appareil.
2. Coller l'appareil contre la vitre extérieure de l'aquarium [D]. S'assurer que le capteur [C] reste en contact étroit avec la vitre de l'aquarium.
3. Pour basculer entre l'affichage (°C ou °F), glisser le couvercle [A] vers le bas et appuyer sur le bouton °C/°F.
4. Pour remplacer la pile, glisser le couvercle [A] vers le bas. Dévisser la vis du couvercle du compartiment à piles avec un tournevis. Insérer une pile AG13 de 1.5V suivant les indications de polarité. Remettre le couvercle du compartiment à piles.

## 5. Spécifications techniques

plage de température	ambiance : -10 ~ +50°C ; aquarium : -50 ~ +70°C
résolution	0.1°C (0.1°F)
précision	± 1°C (2°F)
alimentation	1 x pile de 1.5V type AG13 (V13GAC)
dimensions	appareil : 42 x 79 x 10 mm ; afficheur LCD : 32 x 41 mm

N'employer cet appareil qu'avec des accessoires d'origine. La SA Velleman ne peut, dans la mesure conforme au droit applicable être tenue responsable des dommages ou lésions (directs ou indirects) pouvant résulter de l'utilisation de cet appareil. Pour plus d'information concernant cet article et la dernière version de cette notice, visitez notre site [www.velleman.eu](http://www.velleman.eu). Toutes les informations présentées dans cette notice peuvent être modifiées sans notification préalable.

## © DROITS D'AUTEUR

SA Velleman est l'ayant droit des droits d'auteur pour cette notice. Tous droits mondiaux réservés. Toute reproduction, traduction, copie ou diffusion, intégrale ou partielle, du contenu de cette notice par quelque procédé ou sur tout support électronique que se soit est interdite sans l'accord préalable écrit de l'ayant droit.

## TERMÓMETRO PARA ACUARIO Y LA TEMPERATURA AMBIENTE

### 1. Introducción

A los ciudadanos de la Unión Europea

Importantes informaciones sobre el medio ambiente concerniente a este producto



Este símbolo en este aparato o el embalaje indica que, si tiras las muestras inservibles, podrían dañar el medio ambiente.

No tire este aparato (ni las pilas, si las hubiera) en la basura doméstica; debe ir a una empresa especializada en reciclaje. Devuelva este aparato a su distribuidor o a la unidad de reciclaje local. Respete las leyes locales en relación con el medio ambiente.

Si tiene dudas, contacte con las autoridades locales para residuos.

¡Gracias por haber comprado el WT902! Lea atentamente las instrucciones del manual antes de usarlo. Si el aparato ha sufrido algún daño en el transporte no lo instale y póngase en contacto con su distribuidor.

### 2. Instrucciones de seguridad

- Mantenga el aparato lejos del alcance de niños.
- Nunca perfora las pilas y no las eche al agua (peligro de explosión). Nunca recargue pilas alcalinas. Respete las leyes locales en relación con el medio ambiente al tirar las pilas. Mantenga las pilas lejos del alcance de niños.
- Nunca sumerja el aparato en un líquido.

Véase la **Garantía de servicio y calidad Velleman®** en [www.velleman.eu](http://www.velleman.eu).

### 3. Características

- gran pantalla LCD visualizando no sólo la temperatura del agua sino también la temperatura ambiente
- visualización de la temperatura en °C o °F
- con cinta adhesiva en la parte trasera para una fácil fijación al acuario.

### 4. Uso

1. Quite la película protectora de la cinta adhesiva [B] de la parte trasera del aparato.
2. Pegue el aparato en el exterior del acuario [D]. Asegúrese de que el sensor [C] esté en estrecho contacto con la pared del acuario.
3. Para conmutar de °C a °F o viceversa, deslice la tapa [A] hacia abajo y pulse el botón °C/°F.
4. Para reemplazar la pila, deslice la tapa [A] hacia abajo. Desatornille la tapa del compartimento de baterías con un destornillador. Introduzca una nueva pila AG13 de 1.5V. Controle la polaridad. Vuelva a poner la tapa del compartimento de baterías.

## 5. Especificaciones

rango de temperatura	ambiente: -10 ~ +50°C; acuario: -50 ~ +70°C
resolución	0.1°C (0.1°F)
precisión	± 1°C (2°F)
alimentación	1 x pila AG13 de 1.5V (V13GAC)
dimensiones	aparato: 42 x 79 x 10 mm; pantalla LCD: 32 x 41 mm

Utilice este aparato sólo con los accesorios originales. Velleman NV no será responsable de daños ni lesiones causados por un uso (indebido) de este aparato. Para más información sobre este producto y la versión más reciente de este manual del usuario, visite nuestra página [www.velleman.eu](http://www.velleman.eu). Se pueden modificar las especificaciones y el contenido de este manual sin previo aviso.

## © DERECHOS DE AUTOR

Velleman NV dispone de los derechos de autor para este manual del usuario. Todos los derechos mundiales reservados. Está estrictamente prohibido reproducir, traducir, copiar, editar y guardar este manual del usuario o partes de ello sin previo permiso escrito del derecho habiente.

## AQUARIUM/RAUM-THERMOMETER

### 1. Einführung

An alle Einwohner der Europäischen Union

Wichtige Umweltinformationen über dieses Produkt



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass die Entsorgung dieses Produktes nach seinem Lebenszyklus der Umwelt Schaden zufügen kann. Entsorgen Sie die Einheit (oder verwendeten Batterien) nicht als unsortiertes Hausmüll; die Einheit oder verwendeten Batterien müssen von einer spezialisierten Firma zwecks Recycling entsorgt werden. Die Einheit muss an den Händler oder ein örtliches Recycling-Unternehmen retourniert werden. Respektieren Sie die örtlichen Umweltvorschriften.

Falls Zweifel bestehen, wenden Sie sich für Entsorgungsrichtlinien an Ihre örtliche Behörde.

Wir bedanken uns für den Kauf des WT902! Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch. Überprüfen Sie, ob Transportschäden vorliegen. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler.

### 2. Sicherheitshinweise

- Halten Sie Kinder und Unbefugte vom Gerät fern.
- Durchbohren Sie nie die Batterien und werfen Sie diese nicht ins Feuer (Explosionsgefahr). Laden Sie keine Alkalibatterien. Respektieren Sie die örtlichen Umweltvorschriften beim Entsorgen der Batterien. Halten Sie die Batterien von Kindern fern.
- Tauchen Sie das Gerät nicht ein.

Siehe **Velleman® Service- und Qualitätsgarantie** auf [www.velleman.eu](http://www.velleman.eu).

### 3. Eigenschaften

- großes LCD-Display, das sowohl die Wassertemperatur als auch die Raumtemperatur anzeigt
- Temperaturanzeige in °C oder °F
- mit Klebeband auf der Rückseite für eine einfache Befestigung am Aquarium

### 4. Anwendung

1. Entfernen Sie die Schutzstreifen vom Klebeband [B] auf der Rückseite des Gerätes.
2. Befestigen Sie das Gerät an der Außenseite des Aquariums [D]. Beachten Sie, dass der Sensor [C] in engem Kontakt mit der Aquariumwand steht.
3. Um auf °C oder °F umzuschalten, schieben Sie den Deckel [A] nach unten und drücken Sie die °C/°F-Taste.
4. Um die Batterie zu ersetzen, schieben Sie den Deckel [A] nach unten. Lockern Sie den Batteriefachdeckel mit einem Schraubendreher. Legen Sie eine neue 1.5V AG13-Batterie polungsrichtig ein. Setzen Sie den Deckel wieder auf.

### 5. Technische Daten

Temperaturbereich	Umgebung: -10 ~ +50°C; Aquarium: -50 ~ +70°C
Auflösung	0.1°C (0.1°F)
Genauigkeit	± 1°C (2°F)
Stromversorgung	1 x 1.5V AG13-Batterie (V13GAC)
Abmessungen	Gerät: 42 x 79 x 10 mm; LCD-Display: 32 x 41 mm

Verwenden Sie dieses Gerät nur mit originalen Zubehörteilen. Velleman NV übernimmt keine Haftung für Schäden oder Verletzungen bei (falscher) Anwendung dieses Gerätes. Für mehr Informationen zu diesem Produkt und die neueste Version dieser Bedienungsanleitung, siehe [www.velleman.eu](http://www.velleman.eu). Alle Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

## © URHEBERRECHT

Velleman NV besitzt das Urheberrecht für diese Bedienungsanleitung. Alle weltweiten Rechte vorbehalten. Ohne vorherige schriftliche Genehmigung des Urhebers ist es nicht gestattet, diese Bedienungsanleitung ganz oder in Teilen zu reproduzieren, zu kopieren, zu übersetzen, zu bearbeiten oder zu speichern.